

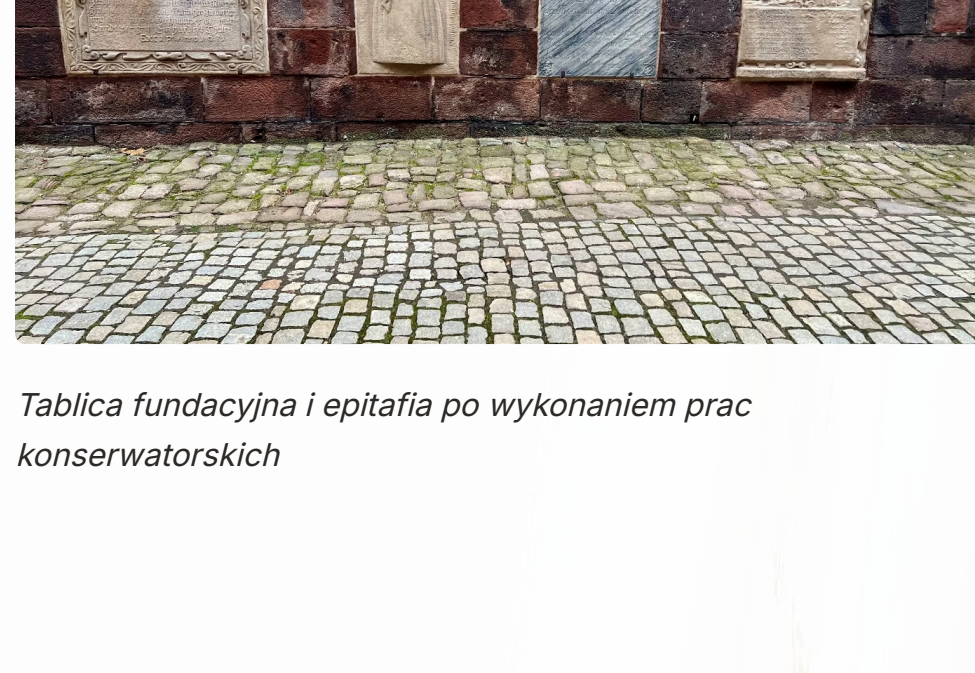
## Tablica fundacyjna i epitafia na murze przykościelnym kościoła pw. św. Mikołaja w Nowej Rudzie

### Czym są epitafia?

Epitafia to kamienne płyty upamiętniające zmarłych, łączące funkcję nagrobną z elementami sztuki rzeźbiarskiej. Najczęściej zawierają imię, datę oraz krótką sentencję, a często także symboliczne przedstawienie postaci. W Nowej Rudzie epitafia stanowią cenne świadectwo historii dawnych mieszkańców miasta, a ich relokacja do muru przykościelnego pozwoliła uniknąć zniszczenia po likwidacji starego cmentarza.



Tablica fundacyjna i epitafia przed wykonaniem prac konserwatorskich



Tablica fundacyjna i epitafia po wykonaniu prac konserwatorskich

### Tablica fundacyjna (1631 r.)

Tablica fundacyjna z 1631 roku, wmurowana w mur przykościelny kościoła pw. św. Mikołaja, jest jednym z najstarszych i najcenniejszych świadectw historii parafii oraz dawnej społeczności Nowej Rudy. Stanowi część unikalnego zespołu płyt nagrobnych i epitafiów, które zachowano z dawnego cmentarza przy barokowej świątyni istniejącej wcześniej w tym miejscu.

#### Krótką historią tablicy

Tablica pochodzi z czasów funkcjonowania barokowego kościoła pw. św. Mikołaja, który stał na tym terenie od 1550r., po odbudowie miasta, o najeździe wojsk czeskich. Świątynia ta była drugim kościołem parafialnym w Nowej Rudzie i przez ponad 250 lat pełniła kluczową rolę w życiu religijnym mieszkańców.

Przy kościele znajdował się cmentarz parafialny, użytkowany do 1818 roku. Podczas budowy obecnego neogotyckiego kościoła (rozpoczętej w 1885 r.), teren starego cmentarza zlikwidowano, a najcenniejsze płyty przeniesiono do nowo wznoszonego muru oporowego od strony ulicy Kościelnej.

Wśród nich znalazła się właśnie tablica fundacyjna z 1631 r., której ponowne wmurowanie pozwoliło zachować jej historyczną wartość i charakter miejsca.

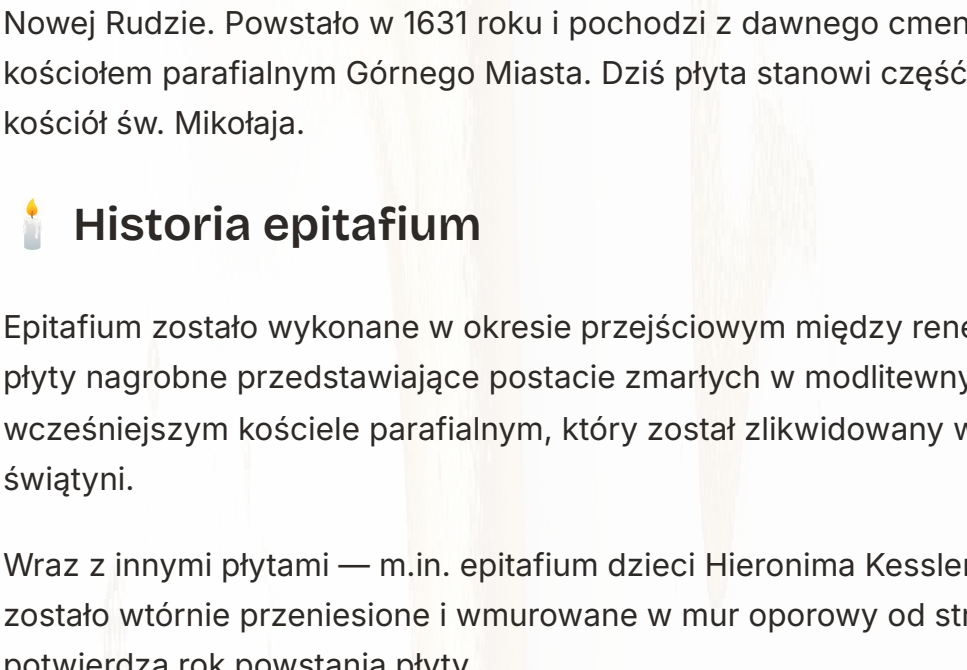
#### Wygląd i symbolika

Tablica została wykonana z piaskowca, typowego dla dolnośląskiej kamieniarki XVII wieku. Jej kompozycja jest prosta, a zarazem elegancka.

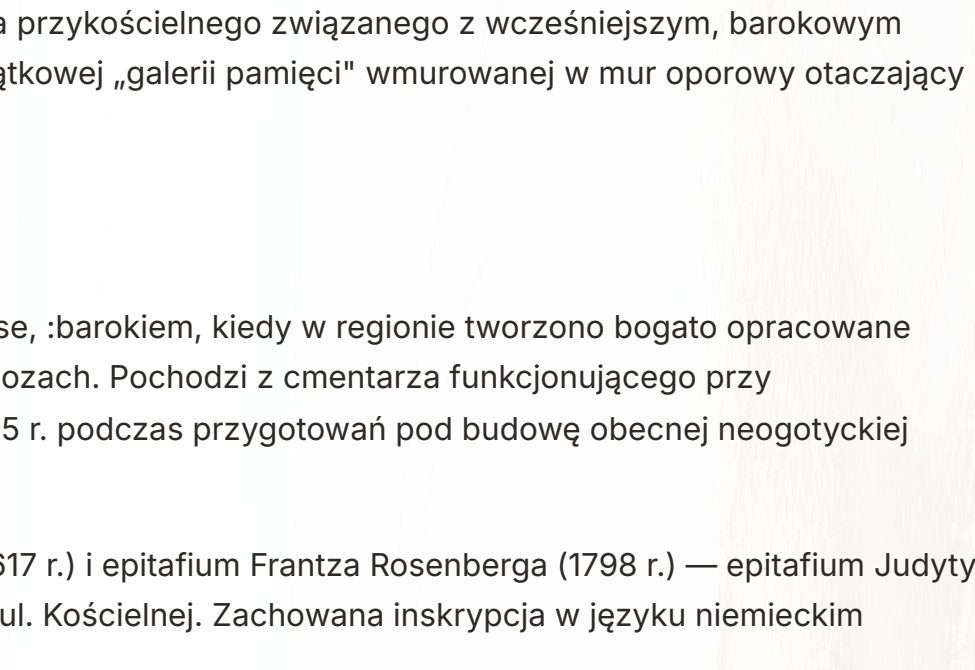
Charakterystyką ją:

- prostokątna forma,
- wyraźne obramienie,
- renesansowo-barokowy układ inskrypcji,
- typowe dla epoki liternictwo o mocno profilowanych liniach;
- napis w języku niemieckim.

Treść tablicy — dziś częściowo zatarta — upamiętniała wydarzenie lub osobę związaną z rozwojem parafii. Zachowane fragmenty wskazują na charakter fundacyjny i związek z działalnością ówczesnej społeczności katolickiej miasta.



Tablica fundacyjna przed wykonaniem prac konserwatorskich



Tablica fundacyjna po wykonaniu prac konserwatorskich

### Epitafium Judyty (1631 r.)

Epitafium upamiętnia Judytę, członkinię rodu Kessler. Epitafium Judyty należy do najstarszych zachowanych płyt sepulkralnych w Nowej Rudzie. Powstało w 1631 roku i pochodzi z dawnego cmentarza przykościelnego związanego z wcześniejszym, barokowym kościołem parafialnym Górnego Miasta. Dziś płyta stanowi część wyjątkowej „galerii pamięci” wmurowanej w mur oporowy otaczający kościół św. Mikołaja.

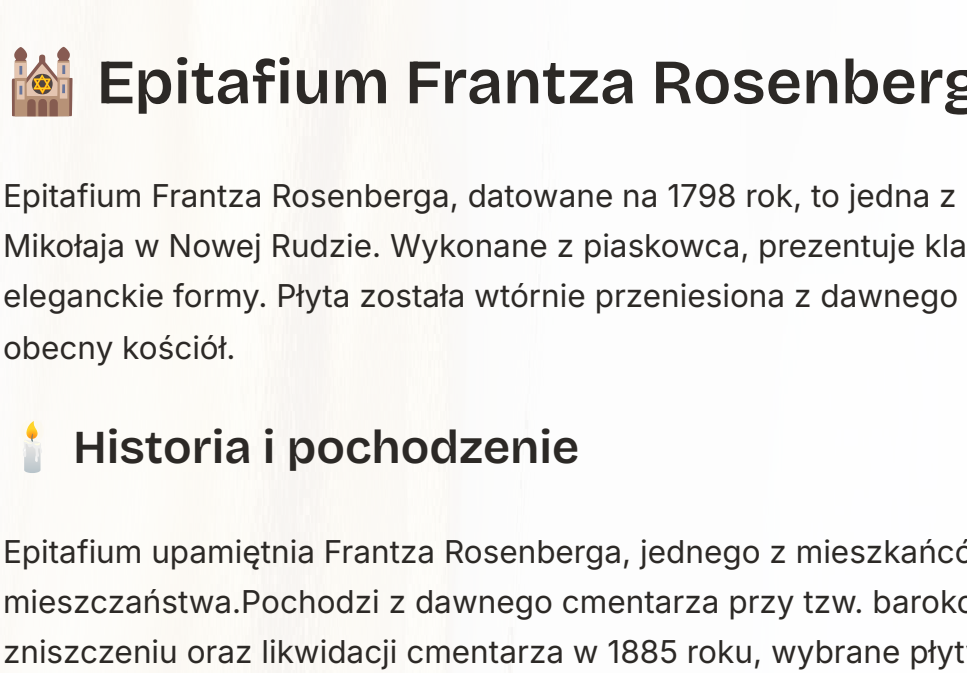
#### Historia epitafium

Epitafium zostało wykonane w okresie przejściowym między renesans, a barokiem, kiedy w regionie tworzone bogato opracowane płyty nagrobne przedstawiające postacie zmarłych w modlitewnych pozach. Pochodzi z cmentarza funkcjonującego przy wcześniejszym kościele parafialnym, który został zlikwidowany w 1885 r. podczas przygotowań pod budowę obecnej neogotyckiej świątyni.

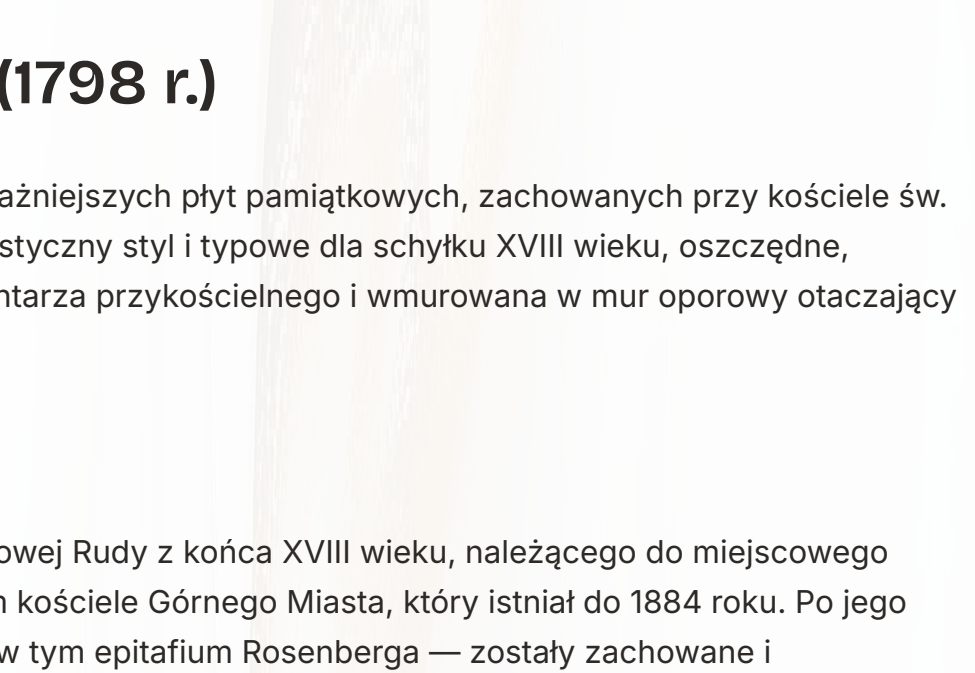
Wraz z innymi płytami — m.in. epitafium dzieci Hieronima Kesslera (1617 r.) i epitafium Frantza Rosenberga (1798 r.) — epitafium Judyty zostało wtórnie przeniesione i wmurowane w mur oporowy od strony ul. Kościelnej. Zachowana inskrypcja w języku niemieckim potwierdza rok przeniesienia płyty.

#### Opis artystyczny:

- materiał: piaskowiec, charakterystyczny dla regionalnej kamieniarki XVII wieku,
- forma: pionowa płyta z wyraźnie profilowaną ramą,
- przedstawienie: postać kobiety — Judyty — ukazana w modlitewnej pozie, frontalnie, z dłońmi złożonymi na wysokości piersi,
- styl: późny renesans / wczesny barok,
- dekoracje: delikatne ornamenty roślinne, prosta symbolika religijna typowa dla okresu kontrreformacji,
- na prostokątnej płycie widoczna jest postać kobiety w modlitewnej pozie, ujęta w dekoracyjne, architektoniczne obramienie. Napis w języku niemieckim, reliefowe elementy ornamentalne, delikatnie opracowane twarze i symbolika religijna (m.in. motyw wieczności i nadziei zamartwychwstania) nadają płycie wyjątkowy charakter,
- mimo upływu czasu i erozji detale twarzy i układ postaci wciąż pozostają czytelne, pozwalając dostrzec kunszt kamieniarza.



Epitafium Judyty przed wykonaniem prac konserwatorskich



Epitafium Judyty po wykonaniu prac konserwatorskich

### Epitafium Frantza Rosenberga (1798 r.)

Epitafium Frantza Rosenberga, datowane na 1798 rok, to jedna z najważniejszych płyt pamiątkowych, zachowanych przy kościele św. Mikołaja w Nowej Rudzie. Wykonane z piaskowca, prezentuje klasycystyczny styl i typowe dla schyłku XVIII wieku, oszczędne, eleganckie formy. Płyta została wtórnie przeniesiona z dawnego cmentarza przykościelnego i wmurowana w mur oporowy otaczający obecny kościół.

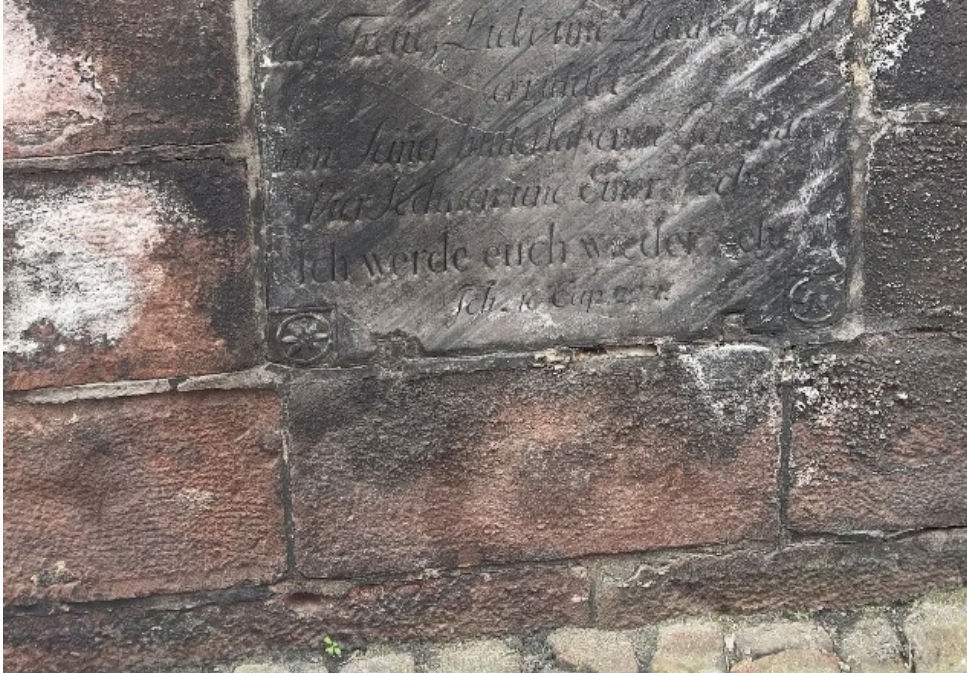
#### Historia i pochodzenie

Epitafium upamiętnia Frantza Rosenberga, jednego z mieszkańców Nowej Rudy z końca XVIII wieku, należącego do miejscowego mieszczaństwa. Pochodzi z dawnego cmentarza przy tzw. barokowym kościele Górnego Miasta, który istniał do 1884 roku. Po jego zniszczeniu oraz likwidacji cmentarza w 1885 roku, wybrane płyty — w tym epitafium Rosenberga — zostały zachowane i wkomponowane w nowo wzniesiony mur oporowy otaczający kościół.

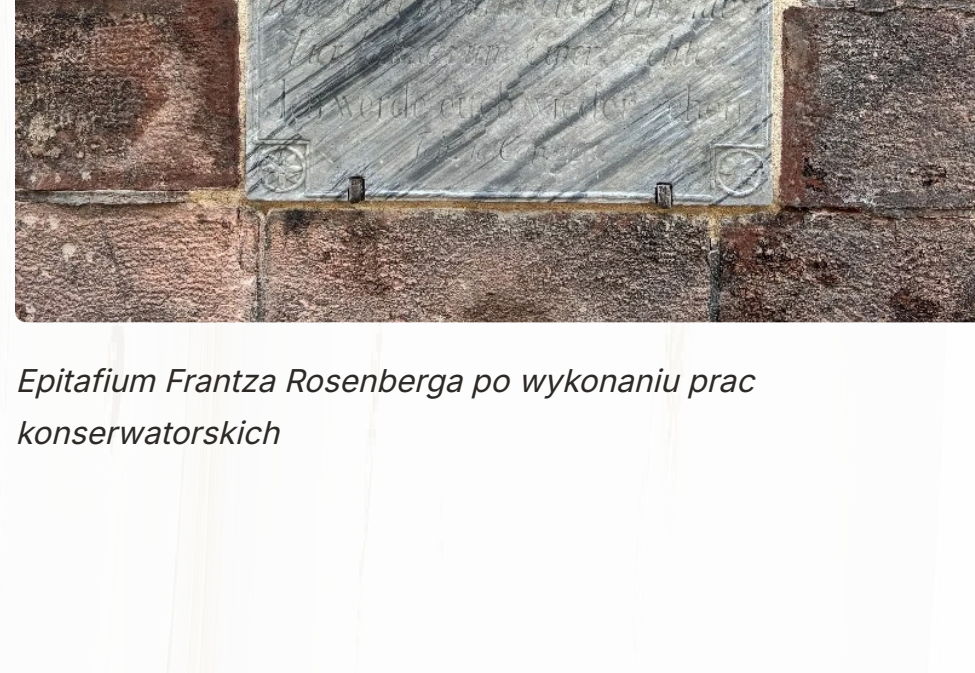
#### Cechy artystyczne:

- na płycie zachowała się czytelna inskrypcja w języku niemieckim z datą 1798 oraz dekoracyjne obramienie typowe dla późnobarokowych i klasycystycznych realizacji tego okresu,
- styl: późny barok przechodzący w klasycyzm,
- materiał: piaskowiec,
- charakterystyka:
  - prostokątna forma
  - zrównoważona, symetryczna rama
  - czytelna inskrypcja w języku niemieckim
  - elegancja i minimalizm typowe dla końca XVIII w.

Epitafium wyróżnia się surową formą, pozbawioną rozbudowanej ornamentyki — było to zgodne z ówczesną estetyką okresu klasycyzmu, która preferowała prostotę i harmonię.



Epitafium Frantza Rosenberga przed wykonaniem prac konserwatorskich



Epitafium Frantza Rosenberga po wykonaniu prac konserwatorskich

### Epitafium Dzieci Hieronima Kesslera (1617 r.)

Epitafium Dzieci Hieronima Kesslera to jedno z najstarszych i najbardziej poruszających dzieł sepulkralnych znajdujących się w murze przykościelnym kościoła św. Mikołaja w Nowej Rudzie. Płyta ta, datowana na 1617 rok, upamiętnia dzieci należące do rodu Kesslerów — rodziny od wieków związanej z historią miasta.

#### Krótką historią

Rodzina Kesslerów była jednym z dawnych rodów miejskich Nowej Rudy. Epitafium dzieci, ufundowane przez ich ojca — Hieronima (Hieronymusa) Kesslera, stanowi świadectwo silnej świadomości rodzinnej i wiary charakterystycznej dla społeczności mieszczańskiej XVII wieku. Pierwotnie płyta znajdowała się na cmentarzu przy barokowym kościele parafialnym. W drugiej połowie XIX wieku, kiedy rozpoczęto budowę obecnej, neogotyckiej świątyni, epitafium zostało starannie zabezpieczone i wtórnie wmurowane w mur oporowy przy ul. Kościelnej, gdzie można je oglądać do dziś. Epitafium przedstawia stojące postaci dzieci w modlitewnym geście, z inskrypcją w języku niemieckim u dołu.

#### Opis artystyczny:

na płycie z jasnego piaskowca przedstawiono postacie dzieci, z rękoma złożonymi do modlitwy – typowy motyw z sepulkralnej epoki wczesnego baroku. Charakterystyczne elementy:

- drobne, dziecięce sylwetki ujęte w sposób symboliczny,
- motywy religijne podkreślające nadzieję życia wiecznego,
- rzeźbiona rama nawiązująca jeszcze do późnego renesansu,
- inskrypcja w języku niemieckim, częściowo zatarta przez upływ czasu,

Mimo widocznych śladów erozji epitafium zachowało wysoką wartość historyczną i artystyczną.



Epitafium Dzieci Hieronima Kesslera przed wykonaniem prac konserwatorskich



Epitafium Dzieci Hieronima Kesslera po wykonaniu prac konserwatorskich

### Lokalizacja tablicy i epitafiów

- Kościół pw. św. Mikołaja
- ul. Kościelna, 57-400 Nowa Ruda
- w murze oporowym od strony kościoła
- w pełni dostępne z zewnątrz — można je oglądać o każdej porze roku.

### Dlaczego warto zobaczyć ?

- to jeden z najstarszych zachowanych zabytków piśmiennych Nowej Rudy,
- odsłania historię parafii sprzed prawie 400 lat,
- jest częścią unikalnej sekwencji płyt z XVII–XVIII wieku,
- świetnie obrazuje tradycję zachowania dawnych inskrypcji w murach — praktykę powszechną na Dolnym Śląsku,
- stanowi piękny przykład dawnej sztuki kamieniarskiej.

### Znaczenie kulturowe

Epitafium Rosenberga jest ważnym świadectwem życia dawnych mieszkańców Nowej Rudy oraz lokalnych tradycji sepulkralnych. Jako część zespołu tablic w murze przykościelnym, tworzy wyjątkowe lapidarium pamięci, pokazujące ciągłość historii miasta na przestrzeni trzech stuleci.

### Wskazówki dla zwiedzających

- Najlepsze światło do zdjęć: popołudnie.
- Płyty są zabytkiem — prosimy nie dotykać i nie opierać się o mur.
- Obiekt znajduje się na zewnątrz, przy spokojnej ulicy.

Tablica fundacyjna oraz epitafia zostały odnowione w ramach projektu:

Projekt „Gdy kamień opowiada o historii regionu”  
nr rejestracyjny G.019.02.0053

współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach

Programu Interreg Czechy-Polska 2021-2027

za pośrednictwem Euroregionu Glacensis zarządzającym Funduszem Małych Projektów